

Prot. 5383/ab
Venezia, 21 dicembre 2015
Tot. pag. 6

Alle
DITTE INTERESSATE
LORO SEDI

MISSIONE ECONOMICA IN PERU' e COLOMBIA

LIMA - BOGOTÀ, 2-9 APRILE 2016

L'INIZIATIVA

Veneto Promozione, nell'ambito dei Programmi Promozionali congiunti di Unioncamere Veneto e Regione del Veneto, promuove, in collaborazione con il Sistema Camerale, l'organizzazione di una **Missione economica in PERU' e COLOMBIA**.

Il "sistema" **Perù** da più di una decade è attestato su tassi annuali di crescita di estrema rilevanza, legati all'**evoluzione dinamica della domanda interna**. Nel 2014 si è registrata una crescita del PIL del 2,4% che ha aumentato notevolmente la necessità di acquisizione di tecnologia e il rinnovo dei sistemi di produzione e di costruzione. La **Colombia** è la 3^a economia latino-americana e il terzo Paese in termini di popolazione dopo Brasile e Messico. Con un tasso di crescita del PIL nel 2015 pari al 4,8%, la Colombia si presenta come un **mercato con ottime prospettive di crescita** grazie anche alla raggiunta stabilità politica ed economica e alla ormai consolidata fiducia di imprenditori e investitori.

La missione ha l'obiettivo di offrire alle aziende venete una presa di contatto con l'interessante realtà economica del Perù e della Colombia, per favorire l'ingresso e il consolidamento delle produzioni venete su questi mercati che hanno raggiunto una posizione strategica all'interno dell'area latinoamericana.

Si coglie l'occasione per segnalare che Padova Promex, Azienda Speciale della CCIAA di Padova, ha in programma un'analogo Missione che si svolgerà dal 12 al 17 giugno 2016.

CONTRIBUTO PUBBLICO

I costi di partecipazione per azienda veneta sono di Euro 5.200,00 che, grazie al 50% di contributo pubblico in regime *de minimis* della Regione del Veneto e Unioncamere Veneto, vengono ridotti ad una **quota di partecipazione pari a Euro 2.600,00 + IVA 22%** (Euro 3.172,00 IVA inclusa).

Il contributo potrà essere accordato solo ad un numero massimo di partecipanti e criterio determinante per usufruire del beneficio finanziario sarà l'ordine di arrivo delle adesioni definitive.

SETTORI

- **Ho.Re.Ca.**
- **Sistema casa (arredamento, illuminazione, complementi e mobili da ufficio)**
- **Soluzioni contract**
- **Edilizia (in particolare materiali e finiture)**

PROGRAMMA INDICATIVO

<i>Sabato 2 aprile</i>	Partenza da Venezia Arrivo a Lima
<i>Domenica 3 aprile</i>	Giornata a disposizione a Lima
<i>Lunedì 4 aprile</i>	Incontri individuali presso le controparti peruviane
<i>Martedì 5 aprile</i>	Incontri individuali presso le controparti peruviane
<i>Mercoledì 6 aprile</i>	In mattinata: trasferimento a Bogotà nel pomeriggio: incontri individuali presso le controparti colombiane
<i>Giovedì 7 aprile</i>	Incontri individuali presso le controparti colombiane
<i>Venerdì 8 aprile</i>	Incontri individuali presso le controparti colombiane Nel pomeriggio partenza per l'Italia
<i>Sabato 9 aprile</i>	Arrivo a Venezia

ORGANIZZAZIONE

Le aziende venete saranno selezionate sulla base di una **verifica preventiva del rapporto prodotto/mercato**. Una volta effettuata l'indagine da parte delle nostre controparti in loco, Veneto Promozione provvederà a comunicare

Veneto Promozione S.c.p.A

Via delle Industrie, n. 19/D - 30175 Venezia-Marghera tel. 041 2526211 - fax 041 2526210

info@venetopromozione.it - www.venetopromozione.itpec: venetopromozione@legalmail.it

Capitale Sociale Euro 500.000,00 i.v.

P.IVA / C.F. / R.I. Venezia: 04064180278 - REA: VE-0362321

l'esito relativo a ciascuna ditta. Per ogni azienda veneta partecipante sarà predisposta **un'agenda personalizzata d'incontri con operatori locali**, pre-individuati dalle nostre controparti. Gli incontri individuali si svolgeranno presso la sede degli operatori peruviani e colombiani.

PARTNER ORGANIZZATIVI

Camera di Commercio Italiana per la Colombia
Ufficio ICE – Desk promozionale Perù

QUOTA DI PARTECIPAZIONE

La quota di partecipazione per azienda comprende:

- Studio di fattibilità aziendale
- Organizzazione generale della missione e di tutti gli aspetti logistici connessi
- Spese di viaggio per n. 1 delegato aziendale (viaggio aereo in classe economica, trasferimenti collettivi, sistemazione alberghiera in camera singola con colazione)
- Preparazione e realizzazione degli incontri d'affari individuali presso le controparti locali
- Servizio individuale di transfer per recarsi agli incontri d'affari presso le controparti locali
- Assistenza di un delegato di Veneto Promozione S.c.p.A. per tutta la durata della missione

Restano esclusi:

- Eventuali costi di interpretariato
- Costi di trasferimento per personalizzazione del programma
- Quanto non sopra previsto

MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

Qualora intendiate partecipare alla **MISSIONE ECONOMICA VENETA IN PERU' E COLOMBIA**, Vi preghiamo di trasmettere a Veneto Promozione (via fax 041 2526210 o via e-mail info@venetopromozione.it) la seguente documentazione:

➤ ENTRO MERCOLEDI' 13 GENNAIO 2016 ◀

- **Modulo di adesione** debitamente compilato, datato, firmato, timbrato
- **Company profile** debitamente compilato, datato, firmato, timbrato
- **Attestazione dell'avvenuto pagamento relativo all'anticipo di Euro 1.200,00 + IVA 22% (Euro 1.464,00 IVA inclusa)**

Il versamento della quota dovrà essere effettuato con rimessa diretta sul conto corrente bancario di UNICREDIT Ag. 912 di Mestre-Venezia n. 000101706468 - ABI 02008 - CAB 02003 - CIN S - IBAN IT72S0200802003000101706468. Seguirà fattura quietanzata.

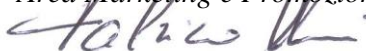
Si richiama l'attenzione su quanto segue:

- **L'indagine prodotto/mercato sarà effettuata solo al momento in cui perverrà tutta la documentazione richiesta, unitamente all'attestazione dell'avvenuto pagamento relativo all'anticipo di Euro 1.200,00 + IVA**
- Una volta effettuata l'indagine prodotto/mercato da parte dei referenti in loco, sarà comunicato l'esito relativo a ciascuna ditta.
➔ **In caso di esito negativo** dell'indagine invieremo comunicazione relativa e provvederemo a restituire la quota versata
➔ **In caso di esito positivo** dell'indagine, inoltreremo conferma della Vostra partecipazione.

L'adesione alla missione è vincolante nella misura in cui la verifica preventiva effettuata dal referente organizzativo in loco dia esito positivo (cfr. punto n. 3 del modulo di adesione).

A disposizione per qualsiasi informazione (Annalisa Bruscoli – Angela Bisello - Tel. 041 2526240), porgiamo cordiali saluti.

Fabrizio Alvisi
Responsabile Direzione Operativa
Area Marketing e Promozione Internazionale



Allegati/ab

In collaborazione con:



Veneto Promozione S.c.p.A

Via delle Industrie, n. 19/D - 30175 Venezia-Marghera tel. 041 2526211 - fax 041 2526210
info@venetopromozione.it - www.venetopromozione.it - venetopromozione@legalmail.it

Capitale Sociale Euro 500.000,00 i.v.

P.IVA / C.F. / R.I. Venezia: 04064180278 - REA: VE-0362321

MISSIONE ECONOMICA IN

PERU' e COLOMBIA

LIMA - BOGOTÀ, 2-9 APRILE 2016

Da inviare **ENTRO MERCOLEDÌ 13 GENNAIO 2016**

a VENETO PROMOZIONE S.c.p.A. - Fax 041 2526210 – E-mail: info@venetopromozione.it unitamente a:
 COMPANY PROFILE E ATTESTAZIONE PAGAMENTO ANTICIPO

SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO IN STAMPATELLO A COMPUTER (QUALORA NON FOSSE POSSIBILE SI PREGA DI CONTATTARE VENETO PROMOZIONE CHE PROVVEDERÀ ALL'INVIO DEL PRESENTE DOCUMENTO IN ALTRO FORMATO)

Il sottoscritto _____, in qualità di Legale Rappresentante della
 Ditta _____
 Partita Iva _____ Codice Fiscale _____
 Indirizzo _____
 CAP _____ Città _____ Prov. _____
 Tel. _____ Fax _____
 Web site _____ E-Mail _____
 Indirizzo Posta Elettronica Certificata (PEC) _____
 Produzione _____
 Nominativo della persona da contattare (Nome e Cognome) _____
 Mansione _____ Telefono diretto _____ E-mail diretta _____
 Nominativo della persona che parteciperà alla missione (Nome e Cognome riportato sul passaporto) _____
 Mansione della persona che parteciperà alla missione _____

DA COMPILARE PER L'INSERIMENTO NELLA BANCA DATI UTENTI (GRATUITO)

Industriale Commerciale % Export ultimo anno: _____
 Artigiana Turistica Nr. Addetti: _____
 Agricola Professionista Fatturato in Euro ultimo anno: _____
 Servizi Altro (specificare) _____

Certificazioni di qualità: NO SI' Se sì specificare _____
 Filiali all'estero: NO SI' Se sì indicare dove _____

Conferma la propria richiesta di partecipazione alla MISSIONE ECONOMICA IN PERU' E COLOMBIA

- Prende atto che la quota di partecipazione per la missione per un delegato aziendale è di Euro 2.600,00 + IVA.
- Dichiara di aver letto le condizioni di partecipazione riportate nella comunicazione di cui questo modulo è parte e di approvarle ed accettarle integralmente e senza riserva.
- Prende espressamente atto che la compilazione del presente modulo di adesione definitiva è vincolante nella misura in cui la verifica preventiva delle richieste di collaborazione effettuata dal referente organizzativo in loco dia esito positivo.
- Allega alla presente l'attestazione dell'avvenuto pagamento della quota di anticipo di Euro 1.200,00 + IVA
- Si impegna, in caso di fattibilità positiva, al pagamento del saldo della quota di partecipazione di Euro 1.400,00+ IVA. Eventuali extra non compresi nelle voci previste dalla quota di partecipazione saranno a carico dell'azienda partecipante.
- Prende espressamente atto che le condizioni di favore relative alla quota di partecipazione potranno essere accordate solo ad un numero definito di partecipanti e criteri determinanti per usufruire del beneficio finanziario saranno l'ordine di arrivo delle adesioni.
- Dichiara di poter usufruire di un "contributo de minimis" per questa iniziativa fino ad un importo massimo di Euro 2.600,00.
- Comunica che non richiederà richiederà ulteriori contributi pubblici
- Si impegna a rispondere alle rilevazioni che Veneto Promozione S.c.p.A. effettuerà a distanza di 3-6-12 mesi circa sugli esiti della missione.

Luogo e data _____ Timbro e firma del legale rappresentante _____

Informativa ai sensi del D. Lgs. 196/2003 – Protezione dei dati personali

I dati personali saranno trattati dal personale operante in qualità di incaricato del trattamento, anche con strumenti informatici, ai fini dell'inserimento nella Banca Dati Utenti, per l'organizzazione di iniziative e per informare sulle attività promozionali organizzate da Veneto Promozione S.c.p.A. e/o altri organismi. Veneto Promozione S.c.p.A. potrà comunicare tali dati a soggetti terzi, co-organizzatori e/o promotori delle iniziative, che operano in totale autonomia come distinti titolari del trattamento. I dati trattati non sono oggetto di diffusione. Il conferimento dei dati è facoltativo, ma un eventuale rifiuto comporterà l'impossibilità di usufruire dei servizi richiesti. Titolare dei dati è Veneto Promozione S.c.p.A.. L'interessato potrà esercitare i diritti specificatamente previsti all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 rivolgendosi al Responsabile del trattamento dei dati. L'informativa completa è leggibile sul sito <http://www.venetopromozione.it>.

Luogo e data _____ Timbro e firma del legale rappresentante _____

MISSIONE ECONOMICA IN **PERU' e COLOMBIA** LIMA - BOGOTÀ, 2-9 APRILE 2016

Da inviare **ENTRO MERCOLEDÌ 13 GENNAIO 2016**
 a VENETO PROMOZIONE S.c.p.A. - Fax 041 2526210 – E-mail: info@venetopromozione.it
 unitamente a:

MODULO DI ADESIONE E ATTESTAZIONE PAGAMENTO ANTICIPO

SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO IN STAMPATELLO A COMPUTER (QUALORA NON FOSSE POSSIBILE SI PREGA DI CONTATTARE VENETO PROMOZIONE CHE PROVVEDERÀ ALL'INVIO DEL PRESENTE DOCUMENTO IN ALTRO FORMATO)

1. GENERAL INFORMATION / Informazioni generali

COMPANY / Nome azienda			
STREET / Indirizzo			
CITY / Città	PROV	ZIP / Cap	
TEL.		FAX	
E-MAIL		WEB SITE	
DATE OF FOUNDATION / Data di fondazione	NUMBER OF EMPLOYEES / Numero impiegati	TURNOVER OF THE LAST YEAR (Euro) / Fatturato anno precedente	

2. PARTICIPANT – COMPANY DELEGATE / Delegato aziendale partecipante

NAME & SURNAME / Nome e cognome	FUNCTION / Mansione	FOREIGN LANGUAGES SPOKEN / Lingue straniere conosciute

3. DESCRIPTION OF THE COMPANY AND PRESENCE IN THE INTERNATIONAL MARKETS / Descrizione dell'azienda e presenza sui mercati internazionali

Description of the activities carried out by the company / Descrizione delle attività svolte dall'azienda

--

Does the company have commercial/professional experiences abroad? /

L'azienda ha già esperienze commerciali e produttive all'estero?

YES

NO

If yes, in which countries? / In caso affermativo, in che Paesi? _____

How does the company traditionally work in foreign markets? /

Modalità di presenza della Vostra azienda nei mercati esteri

Local seat (production) / sede locale produttiva

Joint venture (production) / JV per produzione

Agent / agente

License transfer / cessione di licenza

Franchising

Local seat (commercial) / sede locale commerciale

Joint venture (commercial) / JV commerciale

Dealer - Distributor / Rappresentante - distributore

GDO

Other (specify) / altro (specificare) _____

Description of the products/services / Descrizione dei prodotti/servizi

DESCRIPTION / DESCRIZIONE	CUSTOMS CODE / Codici doganali

Who is the company habitual client? / Indicare la tipologia di cliente con il quale operate abitualmente**Who are your main competitors? (please indicate name and country) / Principali concorrenti (indicare aziende e Paesi)****Who is the final customer of your company's production? / Chi è l'utilizzatore finale dei vostri prodotti?****Which are the most common application of your products? / Indicare le più comuni applicazioni dei vostri prodotti****Which are the principal competitiveness factors of your company? / Indicare i principali fattori di competitività della vostra azienda:**

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Design | <input type="checkbox"/> Quality / qualità |
| <input type="checkbox"/> Quality/Price Ratio / rapporto qualità/prezzo | <input type="checkbox"/> Technology / Tecnologia |
| <input type="checkbox"/> Brand | <input type="checkbox"/> Variety of product range / varietà-gamma prodotti |
| <input type="checkbox"/> Other (specify) / Altro (specificare) _____ | |

4. INFORMATION ABOUT TARGET MARKETS / Informazioni sui mercati target
Does the company have commercial/productive exchanges with Columbian and Peruvian partners?
La vostra azienda opera già in Colombia e Perù?
 YES

 NO

Please specify / Specificare:**Which kind of partnership is the company looking for? / Indicare il tipo di collaborazione ricercata:**

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Local seat (production) / sede locale produttiva | <input type="checkbox"/> Local seat (commercial) / sede locale ommerciale |
| <input type="checkbox"/> Joint venture (production) / JV per produzione | <input type="checkbox"/> Joint venture (commercial) / JV commerciale |
| <input type="checkbox"/> Agent / agente | <input type="checkbox"/> Dealer - Distributor / Rappresentante - distributore |
| <input type="checkbox"/> License transfer / cessione di licenza | <input type="checkbox"/> GDO |
| <input type="checkbox"/> Franchising | <input type="checkbox"/> Other (specify) / altro (specificare) _____ |

**Please, describe the partner ideal profile you would like to meet in Colombia e Perù/
 Descrivere le caratteristiche del partner con cui si desidera entrare in contatto in Colombia e Perù**

Further useful information for partner research / Altre informazioni utili per la ricerca partner

5. PREVIOUS CONTACTS / Contatti precedenti

COMPANIES WITH WHOM YOU HAVE ALREADY HAD PREVIOUS CONTACTS AND THAT YOU WOULD LIKE TO MEET (Please indicate name of the company, contact person, telephone and specify the previous contacts)

*Indicare eventuali **nominativi di aziende peruviane e colombiane** con cui avete già avuto contatti e che desiderate **siano contattate** in questa occasione (indicare nome azienda, persona di contatto, telefono e specificare stato dell'arte del rapporto)*

1.	
2.	
3.	
4.	

COMPANIES WITH WHOM YOU HAVE ALREADY HAD PREVIOUS CONTACTS AND THAT YOU WOULD NOT MEET

*Indicare eventuali **nominativi di aziende peruviane e colombiane** con cui avete già avuto contatti e che desiderate **non siano contattate** in questa occasione*

1.	
2.	
3.	
4.	

Date/Data _____ Signature/Firma _____

Informativa ai sensi del D. Lgs. 196/2003 – Protezione dei dati personali

I dati personali saranno trattati dal personale operante in qualità di incaricato del trattamento, anche con strumenti informatici, ai fini dell'inserimento nella Banca Dati Utenti, per l'organizzazione di iniziative e per informare sulle attività promozionali organizzate da Veneto Promozione S.c.p.A. e/o altri organismi. Veneto Promozione S.c.p.A. potrà comunicare tali dati a soggetti terzi, co-organizzatori e/o promotori delle iniziative, che operano in totale autonomia come distinti titolari del trattamento. I dati trattati non sono oggetto di diffusione. Il conferimento dei dati è facoltativo, ma un eventuale rifiuto comporterà l'impossibilità di usufruire dei servizi richiesti. Titolare dei dati è Veneto Promozione S.c.p.A.. L'interessato potrà esercitare i diritti specificatamente previsti all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 rivolgendosi al Responsabile del trattamento dei dati. L'informativa completa è leggibile sul sito <http://www.venetopromozione.it>.

Luogo e data _____ Timbro e firma del legale rappresentante _____